

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2706 del 06/09/2022

Traduzione in cimbro

Naüge sanitér kartn åna chip, bia zo tüana zo giana vür innzogiana afte dianst online

In Trentino soinda drå zo riva di earstn sanitér kartn åna chip. In da gántz bëlt venntma nemear di halblaitar, un di matardjéldar zo macha di eletroneschen sachandar boda soin mångl, ditza hatt gezbunk in Ministèr auzzobèksla di sanitér kartn boda soin geskadart, boda hám in chip, pitt naüge åna mikroprotzessor. Dar mikroprotzessor iz mångl zo maga nützan da sanitér kart azpe natzionàl Kart vor di Dianst (TS-CNS) odar in Trentino, da provintziàl Kart vor di dianst (TS-CPS) un vor di dianst online vodar öffentlesche vüarom. Ma mocht khön ke da naüge kart, åna chip (TS) geat allz ummaz guat vor di bichregarstn sachandan: di varlért azpe augelnummar, di sichart zo maga hám allz bazta ågeat in natzionàl sanitér sistèm (vürlegen visite, baispil) un gitt o zuar zo maga inngian in da européan sanitér asisténtz. In Trentino soinsa eppaz mearar baz 18 tausankh di pürgar boda nützan da sanitér kart vor di dianst online kontra in 220 tausankh boda nützan in spid, da naüge belese didjital identitét. Zo khemma inkeng in laüt dar governo hatt detzidart zo vorlengra di validitét von kartn drå zo skadra sin in kristmånat von djar 2023. Dar pürgar bodase vinnt pittar naüng kart åna chip un bill allz ummaz inngian in di didjitaln sistème mocht nützan poade di kartn: da naüge vor bazta ågeat in sanitér sachandarn un da alt pinn chip vor bazta ågeat di didjìtal dianst.

Di trentinar pürgar boda bartn vången da naüge sanitér kart åna chip mang gian vür zo nütza da alt pinn chip sin atz 31 kristmånat 2023 asó azpemase hèrta hatt genützt siánka azta drau iz di datum geskadart.

Ditza zo geba zuar in pürgar zo giana vür zo maga hám di didjital dianst afte istituzionàln portél vodar öffentleschen vüarom boda vorsan da didjital identitét. Azpe ma hatt sa khött, in Trentino soinsa mearar baz 18 tausankh di pürgar boda no nützan da sanitér kart pinn chip vor di dianst online. Di mearastn trentinar anvétze, obar di 220 tausankh, hám liabar nützan in sistèm Spid, boda mage khemmen genützt aftnan aniaglan computer, tablet odar smartphone. Da allz bazma mocht bizzan åzovorsa in Spid in Trentino: <https://www.provincia.tn.it/Servizi/Richiedere-SPID>.

Di didjital dianst gian å baispil di sanitét (vor in klinesche briaf), dar schual (innzoschraibase un vor in eletronesche redjister) in catasto, vor öffentlesche schütz, innzoschraibase atz konkorse, innzoschraibase aftz telematesche ordnung von firme, z'zala da öffentlesche vüarom. Azpe sa khött atz alle dise makma inngian saiz pittar sanitér kart pinn chip, saiz pinn Spid.

Bia zo vorlengra di zait vodar sanitér kart pinn chip boda iz geskadart(TS/CPS).

Daz earst vo allz mochtma khön ke da alt kart geat vornaügart vorse skadart TS/CPS.

Bia zo tüana zo vorlengra di validitét vodar altn kart pinn chip venntmaz aftz disa websait: <https://sistemat1.sanita.finanze.it/portale/elenco-driver-cittadini-modalita-accesso>.

Balma sait inn in portàl, bartma mochan gian nà in sèll boda khint gevorst un izta mångl zo haba untar oage di passbörtar Pin un Puk vodar sanitér kart boda iz drumauz zo skadra. Di zboa koditzen soin khent gëtt in mentsch balda iz khent ativart di kart da earst bòtta, da mang però khemmen gevorst afte schaltarla von soin lånt boda arbatn nà dar asistentz. Da züntrest izta dar link boma mage gian z'sega boda soin alle di schaltarla vor ditza in Trentino.

Balma hatt getånt allz bazta khint gevorst, di pürgar mang lesan di kart pittnan lesar vo smart card. Dar Sistèm baldar hatt darkhennt in briaf gitt zuar zo vorlengra di validitét vodar kart sèlbart, 'z iz genumma drukhan aftz "Rinnova". Ma mocht darzuar ånemmen di informatif afte privacy, balma innlekk di passbort Pin un Puk.

Verte zo redjistrarase, da alt sanitér kart pinn chip (TS/CPS) bart mang khemmen genutzt, lai vor di dianst online vodar öffentlesche vüarom sin in lest tage von djar boda khnt.

Da venntma di lånt schaltarla in Trentino:

<https://www.provincia.tn.it/Servizi/Attivare-la-Carta-Provinciale-dei-Servizi-CPS>.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)